

Az alapeljárás felei

Felperes: Campina GmbH & Co., korábban TUFFI Campina emzett GmbH.

Alperes: Hauptzollamt Frankfurt (Oder).

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az 1998. május 13-i 1001/98/EK bizottsági rendelettel⁽¹⁾ módosított, 1993. március 9-i 536/93/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ 3. cikke (2) bekezdésének második albekezdésében foglalt szankcióra vonatkozó szabályozás sérti-e az arányosság elvét olyan esetekben, amelyek során a határidőt csak csekély mértékben mulasztották el, és ez ráadásul semmilyen érzékelhető következménnyel nem járt?

⁽¹⁾ HL L 142., 22. o.

⁽²⁾ HL L 57., 12. o.

A Consiglio di Stato, Quinta Sezione (Olaszország) által 2006. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Santorso Soc. coop. arl kontra Comune di Torino

(C-148/06. sz. ügy)

(2006/C 154/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato, Quinta Sezione (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Santorso Soc. coop. arl

Alperes: Comune di Torino és társai

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A 93/37/EGK irányelv⁽¹⁾ 30. cikkének (4) bekezdésében megállapított, vagy a 2004/18/EK irányelv⁽²⁾ 55. cikkének (1) és (2) bekezdésében található hasonló, azon szabály (amennyiben ez utóbbi minősül a releváns jogszabályi paraméternek), amely szerint, ha az ajánlatok a szolgáltatáshoz képest kirívóan alacsony értékű ellenszolgáltatást tartalmaznak, az ajánlatkérőnek, mielőtt az ilyen ajánlatokat elutasítaná, írásban az ajánlat alkotóelemei általa lényegesnek tekintett részleteire vonatkozó adatokat kell kérnie, és az így kapott indokolást figyelembe véve ellenőriznie kell az ilyen alkotóelemeket, a közösségi jog alapelveinek minősül-e?

2) Az első kérdésre adott nemleges válasz esetén, „a 93/37/EGK irányelv 30. cikkének (4) bekezdésében megállapított, vagy a 2004/18/EK irányelv 55. cikkének (1) és (2) bekezdésében található hasonló, azon szabály (amennyiben ez utóbbi minősül a releváns jogszabályi paraméternek), amely szerint, ha az ajánlatok a szolgáltatáshoz képest kirívóan alacsony értékű ellenszolgáltatást tartalmaznak, az ajánlatkérőnek, mielőtt az ilyen ajánlatokat elutasítaná, írásban az ajánlat alkotóelemei általa lényegesnek tekintett részleteire vonatkozó adatokat kell kérnie, és az így kapott indokolást figyelembe véve ellenőriznie kell az ilyen alkotóelemeket bár nem rendelkezik egy közösségi jogi alapelv jellemzőivel, közvetlen következménye vagy származtatott elve-e a verseny elvének a közigazgatás átláthatóságának elvével és az állampolgárság alapján történő hátrányos megkülönböztetés tilalmával való együttes értelmezésében, és, mint ilyen, közvetlenül alkalmazandó-e és elsőbbséget élvez-e az ezzel esetlegesen összeegyeztethetetlen belső jogszabályokkal szemben, amely jogszabályokkal a tagállamok a közösségi jog közvetlen alkalmazási körébe nem tartozó közbeszerzések odaítélési eljárásait szabályozzák?”

⁽¹⁾ HL L 199., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 163. o.

⁽²⁾ HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

A College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia) által 2006. március 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stichting ROM-projecten kontra Staatssecretaris van Economische Zaken

(C-158/06. sz. ügy)

(2006/C 154/11)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven (Hollandia).

Az alapeljárás felei

Felperes: Stichting ROM-projecten

Alperes: Staatssecretaris van Economische Zaken

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) A közösségi KKV-kezdeménnyezés keretén belül Hollandiában az 1. és a 2. célkitűzések tekintetében figyelembe jövő területek számára az Európai Regionális Fejlesztési Alapból (ERFA) és az az Európai Szociális Alapból (ESZA) operatív programnak nyújtott támogatásokról szóló 1995. október 16-i, C(95)1753 bizottsági határozat 6. cikke feltétlen és kellően pontos-e ahhoz, hogy a nemzeti jogrendszerben közvetlenül alkalmazható legyen?

2) Amennyiben az első kérdésre adott válasz igenlő:

Úgy kell-e értelmezni az EK 249. cikket, hogy a nevezett határozat 6. cikke közvetlenül kötelezi az állampolgárt, mint végső kedvezményezett legkésőbb 1999. december 31-ig jogilag kötelező megállapodások kötésére és az igényelt eszköz tényleges lekötésére?

3) Amennyiben a harmadik kérdésre adott válasz igenlő:

Teret enged-e a tagállamok számára, tekintettel a közösségi jog általános elveire, a strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló 1999. június 21-i 1260/1999/EK rendelet⁽¹⁾ 38. cikkének (1) bekezdése az egy rendelkezés megsértése miatti visszaköveteléstől való eltekintésre, ha az érintett kedvezményezett nem ismerte ezt a rendelkezést és hiányos ismeretei nem is róhatók fel neki?

⁽¹⁾ HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.

A T-177/05. sz., Finn Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. január 9-én hozott végzés ellen a Finn Köztársaság által a 2006. március 27-én benyújtott fellebbezés

(C-163/06. P. sz. ügy)

(2006/C 154/12)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Finn Köztársaság (képviselő: E. Bygglin)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A felperes kereseti kérelmei

– Meg kell semmisíteni az Elsőfokú Bíróság által a T-177/05. sz., Finn Köztársaság kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2006. január 9-én hozott végzését, elfogadhatónak kell nyilvánítani Finnországnak az EK 230. cikk alapján indított keresetét, és vissza kell utalni az ügyet az Elsőfokú Bírósághoz az érdemi határozat meghozatala, valamint a Bizottságnak a fellebbezési eljárásban felmerült költségek Finnország részére történő megtérítésére való kötelezése végett.

Jogalapok és fontosabb érvek

Finnország előadja, hogy az Elsőfokú Bíróság végzése a Bíróság alapokmányának 58. cikke szerinti értelemben sérti a közösségi jogot.

Finnország álláspontja szerint a Bíróság anyagi jogszabálysértést követett el akkor, amikor úgy ítélte meg, hogy a per tárgyát

képező levelek nem minősülnek olyan határozatnak, amelyek ellen az EK 230. cikk alapján eljárás indítható.

E tagállam szerint a per tárgyát képező levelek valójában olyan határozatnak minősülnek, amelyek ellen az EK 230. cikk alapján eljárás indítható.

A Bizottság a per tárgyát képező határozattal tulajdonképpen megfosztotta Finnországot attól, hogy a Bíróság ítélkezési gyakorlata szerinti feltételes fizetést teljesítsen.

A Bíróságnak az EK 230. cikk alkalmazására vonatkozó ítélkezési gyakorlata szerint a per tárgyát képező határozat olyan kötelező joghatásokat vált ki, amelyek érintik Finnország érdekeit, és módosítják annak jogi helyzetét. Másfelől a határozat Finnország részére jogvesztéssel járt, és így az nyilvánvalóan sérelmes a számára.

A Commissione tributaria provinciale di Roma által 2006. március 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nissan Italia Srl kontra Agenzia Entrate Ufficio Roma 3

(C-164/06. sz. ügy)

(2006/C 154/13)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Nissan Italia Srl

Alperes: Agenzia Entrate Ufficio Roma 3

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A (91/88/EGK irányelvvel⁽¹⁾ módosított) 77/388/EGK irányelv⁽²⁾ 33. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy ez a rendelkezés tiltja, hogy az IRAP (regionális iparüzési adó) alá tartozzon az áruk előállítására vagy kereskedelmére, illetve a szolgáltatásnyújtásra irányuló önállóan szervezett tevékenység rendszeres gyakorlásából származó termelés nettó értéke?

⁽¹⁾ HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.

⁽²⁾ HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.